

Vira la Carta

Seguida di Circle e Brando

Fabrizio De André
Trad.(Genova, Alessandria)

♩. = 120

A

6

10

14

19

24

<https://www.youtube.com/watch?v=7pTZ4-BZ2NY&t=28s>

Test an monfrin valensan

J'é na dòna ch'la semna 'l gran
vira la carta as ës-ciàira 'l vilan
ël vilan ch'ël sapa la tera
vira la carta i riva la uèra
a la uèra j'é mia 'd soldà
a scapineta i son tuti scapà

Angiolin-a camin-na camin-na
con ij sò scarpètti bleu
carabinié l'ha namorala,
vira la carta e lu a-i é pu
carabinié l'ha namorala,
vira la carta e lu a-i é pu

J'é na masnà ch'a la monta 'n cancel
la ròba ciresi e piumi d'osel
la tira 'd preji l'ha mia 'd dolor
vira la carta a-i é 'l fant ëd cheuri
ël fant ëd cheuri ch'a l'é 'n feu 'd paja
vira la carta 'l gal la sgaja

Angiolin-a ses ori 'd matin
as antrèssa ij cavej con feuje d'ortija
l'ha na colan-na 'd ganòj 'd persi
la vira trei vòti an mes ai dij
l'ha na colan-na 'd ganòj 'd persi
la vira trei vòti an mes ai dij

Test an parlà ëd Cher:

A-i é na fomna ch'a sëmna 'l gran
vira la carta as ës-ciàira 'l paisan.
Èl paisan ch'a sapa la tèra
vira la carta, a ruva la guèra.
An guèra a-i son pa ëd soldà
a pé dëscauss a son tuit scapà.

Angiolin-a a marcia a marcia
con sò scarpètti bleuvi
carabinié a l'ha an-namorala,
vira la carta e ch'èl a-i é pa
carabinié a l'ha an-namorala,
vira la carta e ch'èl a-i é pa

A-i é 'n cit ch'a monta 'n scarzaj
a roba ciresi e dij piumi ëd gaj.
A campa peri e a l'ha pa ëd dolor
vira la carta a-i é 'l fant ëd cheur.
Èl fant ëd cheur a l'é 'n feu ëd paja
vira la carta 'l gal as dësgaja.

Angiolin-a ses ori ëd matin
as antèrsa ij cavej con feuji d'ortija
a l'ha na colan-a d'oss ëd pessi
a la vira trè vòti an mes ai di
a l'ha na colan-a d'oss ëd pessi
a la vira trè vòti an mes ai di.

Mia mari l'ha 'n mulin e 'n fiu traditor
a-j pocia 'l nas ant la torta 'd pom
mia mari e 'l mulin son nassì ghignanda
vira la carta a-i é 'n biond aviator
biond aviator, camisi 'd sèida,
capel ëd volp soris d'atleta

Angiolin-a setaja 'n cusin-na
la ragia e la mangia salada 'd mori
ël fiu frosté l'ha 'n disco d'orchestra
ch'a 'l gira an pressa e ch'a 'l parla d'amor
ël fiu frosté l'ha 'n disco d'orchestra
ch'a 'l gira ch'a 'l gira ch'a 'l parla d'amor

Madama Doré l'ha perdì ses fij
ant ël piòli d'ël pòrt e soe meravigje
Madama Doré la spussa 'd gat
vira la carta e la paga 'l riscat
la paga 'l riscat con ël borsi dj'eucc
pin-ni 'd fòto e 'd seugn ësvanì

Angiolin-a la taja ij giornaj
as vestiss da sposa e la canta vitòria
ciama ij ricòrd con ël sò nòm
vira la carta e finiss an glòria
la ciama ij ricòrd con ël sò nòm
vira la carta e finiss an glòria!

Me mari a l'ha 'n mulin e 'n fiul traditor
a-j pocia 'l nas ant la torta ëd pom.
Me mari e 'l mulin a son nà rijend
vira la carta a-i é 'n biond aviator.
Biond aviator, camisi ëd seda
capel ëd vorp, soris d'atleta.

Angiolin-a setà an cusin-a ch'a piora
e ch'a mangia salada ëd mori
ël fiul frusté a l'ha 'n disch d'orchestra
ch'a gira an pressa e ch'a parla d'amor
ël fiul frusté a l'ha 'n disch d'orchestra
ch'a gira ch'a gira e ch'a parla d'amor.

Madama Doré a l'ha perdù ses fiji
ant ij piòli d'ël pòrt e sò meravigji.
Madama Doré a spussa ëd gat
vira la carta e a paga 'l riscat.
A paga 'l riscat con ij cassie dj'euj
pien-i ëd fòto e 'd seugn svanì.

Angiolin-a a taja ij giornaj
as vest da sposa e a canta vitòria
a ciama ij ricòrd con sò nòm
vira la carta e a finiss ant glòria
a ciama ij ricòrd con sò nòm
vira la carta e a finiss ant glòria!